



女性影像書

社團法人台灣女性影像學會 ● 主編

從女性影展看女性影像之再現

J905.1
20081

女性影像書

社團法人台灣女性影像學會 • 主編

從女性影展看女性影像之再現

國家圖書館出版品預行編目

女性・影像・書／社團法人台灣女性影像學會主編

--臺北市：書林，2006 [民95]

(電影苑：F3)

ISBN 978-957-445-160-9 (平裝)

1. 導演 - 傳記 2. 電影片 - 評論

987.31

95017230

電影苑 ⑤

凝視女像之二

女性・影像・書

從女性影展看女性影像之再現

- | | |
|---------|--|
| 主編 | 社團法人台灣女性影像學會 |
| 策劃 | 游婷敬、林心如、陳明秀 |
| 編輯委員 | 陳儒修、游惠貞、陳明秀、龍傑娣、王慰慈、黃玉珊 |
| 執行編輯 | 吳凡、周佩蓉 |
| 封面設計 | 張世芳 |
| 內文設計 | 謝宜欣 |
| 出版者 | 書林出版有限公司 |
| 地址 | 100台北市羅斯福路四段60號三樓 |
| 電話 | 02-23684938・02-23687226 |
| 傳真 | 02-66329771・02-23636630 |
| 網址 | http://www.bookman.com.tw |
| 發行人 | 蘇正隆 |
| 出版經理 | 蘇恆隆 |
| 經銷事業 | 02-23684938 # 118・129 |
| 學校業務 | 02-23687226・04-23763799・07-2290300 |
| 經銷代理 | 紅螞蟻圖書有限公司 台北市內湖區舊宗路二段121巷28號四樓 電話02-27953656 (代表號) 傳真02-27954100 |
| 郵撥 | 15743873・書林出版有限公司 |
| 印刷 | 凱立國際印刷股份有限公司 |
| 登記證 | 局版臺業字第一八三一號 |
| 出版日期 | 2006年10月 |
| 定價 | 320元 |
| ISBN-13 | 978-957-445-160-9 |
| ISBN-10 | 957-445-160-7 |



財團法人國家文化藝術基金會
National Culture and Arts Foundation

台北市文化局
Department of Cultural Affairs

本書由國家文化藝術基金會及台北市文化局補助出版。
欲利用本書全部或部分內容者，須徵得作者同意或書面授權。



BOOKMAN 文學·語言·人文



女性影像書。

從女性影展看女性影像之再現

社團法人台灣女性影像學會 ● 主編

本書獻給 王麗夢 女士

若非她的慷慨義行，女性影展無法持續至今，亦不會有這本書的出現！

序

陳怡君（社團法人台灣女性影像學會理事長）

對台灣觀眾而言，至今已長達十四年的女性影展，向來是介紹世界知名女導演及性別思潮的窗口，也是發掘、聚焦台灣女性導演的最佳舞台；而對世界各地的影展單位或研究者來說，長期舉辦影展的女性影像學會，更是認識與介紹台灣女性影像的重要資料庫。

這本書收錄自2000年至2005年，連續六屆女性影展所介紹的重要導演及探索議題。透過陳明秀、游惠貞、林杏鴻三位策展人及其團隊的持續耕耘，使女性影展不僅在都會區擁有數量可觀的支持者，更以多達二十處的巡迴據點，深入台灣各地，與在地學術機構，婦女團體及社運組織連結，形成了綿密的NGO互動網絡，共享這些由歷屆夥伴所開創與累積的影像資料庫。

也就是這樣的網絡，讓女性影展不僅以鮮明的女性色彩，及豐富的人文藝術視野獨樹一格，更與常民婦女的生活密切接軌，關切現象，檢視體制，透過影展，不斷呼喚一個更尊重多元價值，關切弱勢社群的社會願景。

這本六年來女性影展耕耘的軌跡，要獻給每一位參與過影展的夥伴們，尤其是提供每一篇文章的先進，她（他）們不僅以生花妙筆，將精采的女性導演及思維介紹給台灣，更早已在影展現場的映後座談上，第一時間與觀眾分享了看片後的感動與思緒；其中多位長期擔任女性影像學會的監理事與顧問，在影展實務工作以及會務上，以無私的愛心，長期灌溉與支持著學會。在此，我們特別致上最深的敬意。



BOOKMAN 文學·語言·人文

¥ ~~97.00~~
88.00

目錄

序／陳怡君（社團法人台灣女性影像學會理事長） xi

輯一 國際女導演專題論述

【導言 百花齊放／陳儒修 003

01 活色生殺——漫談鄭淑麗的幾部影像創作 004
Cheang, Shu-Lea

02 從影像工作者芭芭拉·漢默爾的硝酸鹽影像所做的紀錄 008
Barbara Hammer

03 從媒材與女性主義觀點看莫妮·雷諾的手繪動畫 016
Monique Renault

04 側寫華達 020
Agnes Varda

05 邊界事件 027
Thinh T. Minh-Ha

06 刻劃女性群像——莫妮卡·楚特 032
Monika Treut

07 和服衣下的性慾——濱野佐知 040
Hamano Sachi

08 從自己出發說故事——韓裔澳洲紀錄片導演瑪麗莎·李 043
Melissa Lee

09 腳與攝影機——莎莉·波特 047
Sally Potter

10 當女性主義遇到德國新電影——賀瑪·桑德拉斯布拉姆斯 052
Helma Sanders-Brahms

- 11 一種觀看，一種論述，一種讚嘆——珍娜·梅里維勒 060
Janet Merewether
- 12 只好如此——創作的堅持、流徙的欲望、「你」與「我」的辯證 063
Yau, Ching
- 13 有話對你說——張文馨的自我認同 069
Anita Chang
- 14 伊朗電影之母——洛珊·班妮蒂瑪 073
Rakhshan Bani-Etemad
- 15 勇敢，所以悲劇——金·隆吉諾托 079
Kim Longinotto
- 16 關於崔西·莫法特 082
Tracey Moffatt
- 17 遇見真實——丹麥導演瓏·雪兒菲格 087
Lone Scherfig
- 18 你看見我正在看妳——瑪莉·曼蒂的影像世界 094
Mary Mandy
- 19 德國新電影的女性與政治——瑪格麗特·馮·卓塔 097
Margarethe von Trotta
- 20 布蕾雅美學淺析 104
Catherine Breillat

輯二 台灣女導演面面觀

【導言 前進與轉進／陳明秀 113

- 21 試談王小棣電影——
回看《飛天》、《我的神經病》與其他 114
- 22 一個動畫工作者的創作自述 120
- 23 紀錄與記憶——朱詩倩 123
- 24 以悲憫代替批判的柔性策略——淺談李靖惠的三部影片 127
- 25 紀錄異想天堂裡的多與少、善與美——
關於吳汰紘看得見與看不見的世界 131
- 26 沙子在獨立創作中的風貌 136
- 27 當「她們」成為「我們」——
《外籍新娘在美濃》紀錄片的情感實踐 140
- 28 提刀砍斷自己手腳的女性——周旭薇的《國家大事》 144